

# KENWOOD

وحدة استقبال-أقراص مدمجة

**KDC-MP5539U  
KDC-MP5039U  
KDC-MP4039**

---

## دليل التشغيل

Kenwood Corporation



Designed for  
Windows Media™



AAC



© B64-3957-00/00 (MW)

المحطات السلامة	ملحق	الرقم
عمليات التشغيل الأساسية	الملحقات / طريقة التركيب	١٣
وظائف العامة	توصيل الأسلاك بالأطراف	١٥
وظائف موالف الراديو	التركيب	١٦
وظائف تشغيل الأسطوانات وملفات الصوتيات أوديو	دليل تحري و إصلاح الخلل	١٧
التحكم في الصوتيات	وضوح الصوت	١٨
إعداد الصوتيات		٢٠
ضبط السماعة		
تغير البيانات		
تشغيل موالف الراديو		٨
موالفه الوصول المباشر		
ضبط مراحل التردد		
تشغيل الأغاني بالأسطوانة / ملفات الصوتيات أوديو		٨
وظائف تشغيل مبدل الأسطوانات		
البحث المباشر عن الأغاني		
البحث المباشر عن أسطوانة		
اختبار لائحة		
اختبار جهاز iPod		
اختبار الأغنية		
تشغيل القائمة		١٠
نظام القائمة		
كود الحماية		
الضبط اليدوي للسماعة		
ضبط بيان مدخل الأجهزة الخارجية		
إعدادات وضع الاستعراض		
الاستخدامات الأساسية لリموت التحكم		١٢

**الرسوم التوضيحية للوحدة التشغيل المستخدمة في هذا الدليل**  
تم استخدام لوحة التشغيل للموبييل KDC-MP5539U لشرح عمليات التشغيل في هذا الدليل.

#### تشغيل البيانات بصيغة AAC و MP3 و WMA

يتم الإشارة في هذا الدليل إلى البيانات المخزنة بصيغة AAC و WMA و MP3 المخزنة في أجهزة iPod وأجهزة USB وعلى أسطوانات CD-R/RW كـملفات الصوتيات أوديو. ارجع إلى المنشورة في فصل "ملفات الصوتيات أوديو" لحصر هذه البيانات. انظر موضع "حول ملف الصوتيات أوديو" (صفحة ١٣) للتعرف على التفاصيل.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.  
The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories •

- ٠٠٠ إذا صادفتك مشاكل أثناء التركيب، استشر وكيل كينوود المحلي.

- ٢٠ عند شراء أي ملحقات اختيارية، يرجى الرجوع إلى المورد التابع لشركة Kenwood للتأكد من إمكانية تشغيلها مع الموديل الذي قمت بشرائه والمنطقة التي تقيم فيها.

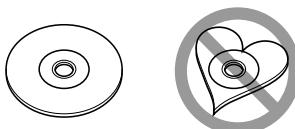
- الأحرف التي يمكن أن ت تعرض على هذه الوحدة هي ~@9-0 Z-A

- الرسوم الإضافية كشاشة العرض ولوحة الواجهة في هذا الكتيب هي مجرد أمثلة مسخمة للشرح بشكل أوضح كيفية استخدام أدوات التحكم، لذلك ما يدور على شاشة العرض في الرسوم الإضافية قد مختلف تماماً مظهره على شاشة الجهاز بالفعل. وبعد الرسوم الإضافية على الشاشة قد تمثل شيئاً يستحق تنفيذه في التنفيذ الفعلي.

الطبعة الأولى | ٢٠١٧

- ٤٠ لا تلمس سطح التسجيل للقرص المدمج .CD
  - ٣٠ لا تلصق الشريط إلخ على القرص .CD
  - ٢٠ كذلك لا تستخدم قرص CD ملصق عليه أي شريط
  - ١٠ لا تستخدم أنواع الملحقات الإضافية للقرص.
  - ٠٦ نظف من منتصف القرص و اتجه إلى الخارج.
  - ٠٥ عند إخراج القرص من الوحدة اسحب القرص أفقياً.
  - ٠٤ إذا كان ثقب القرص أو الإطار الخارجي يحتوي على نتوءات، ازل هذه النتوءات بعد استخدام القرص بواسطة بين فلام الخ.

٠ الأقراص CDs التي لا يمكن استخدامها.



- الأقراص CDs التي تحتوي على ألوان سطح التسجيل أو التي يكون سطحها منتهي لا يمكن استخدامها.
  - يمكن لهذه الوحدة تشغيل أقراص فقط مع DISC DIGITAL AUDIO و DISC VIDEO.
  - وقد لا تعمل بشكل صحيح مع الأقراص التي ليس عليها العلامة.
  - أقراص CD-R أو CD-RW التي لم تكتمل لا يمكن الاستئناف إليها.
  - لا يمكن عملية الإبراهة برجي الرجوع إلى برنامج التسجيل على الإكمال R/R/RW.
  - CD-R/R/RW وكذلك تعليمات كتيب التسجيل

تحذير

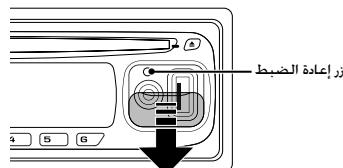
تجنب وقوع اصابات وأو حريق يجب اتباع الاحتياطات التالية:

٢٠. لمنع حدوث ماس كهربائي يجب عدم وضع أو ترك أي أجسام معدنية (مثل قطع النقود المعدنية أو أدوات العدة المعدنية) داخل الوحدة.

**قبل استخدام الوحدة للمرة الأولى**  
هذه الوحدة تم ضبطها بصورة مبنية على وضع الشرح.  
عند استخدام الوحدة لأول مرة، قم بإلغاء إعدادات وضع الاستعراض  
(صفحة ١١).

كتبة إعادة ضبط الوحدة

- إذا لم يمكن تشغيل هذا الجهاز أو آلة موصى به (مثل مبدل أسطوانات أو توماتيكي وخلافه) بطريقة صحيحة، فاضغط على زر إعادة الضبط. فيعود الجهاز إلى أوضاع ضبط المصنع عند الضغط على هذا الزر.



تنظيف الوحدة

إذا انسخت لوحه الملمسات لهذه الوحدة. أمسحها بقطعة قماش  
جاقة وناعمة مثل قماش السيلكون. إذا كانت لوحه الملمسات  
متفسخة بشدة أزل الوساخة بقطعة قماش مبللة بمنظف متعادل  
ثم حفف المنظف المتعادل.

٢٠. وضع منظف الرذاذ مباشرة على الوحدة قد يؤثر على الإجزاء الميكانيكية.  
اخدر أن تمسح بقطعة قماش مبللة بمزيلات متطربة مثل تبر الدهان أو  
الكحول، أذ قد تحدث تشويش في سطح اللوحة وأذ قد تتسبب في مسح حرف المين.

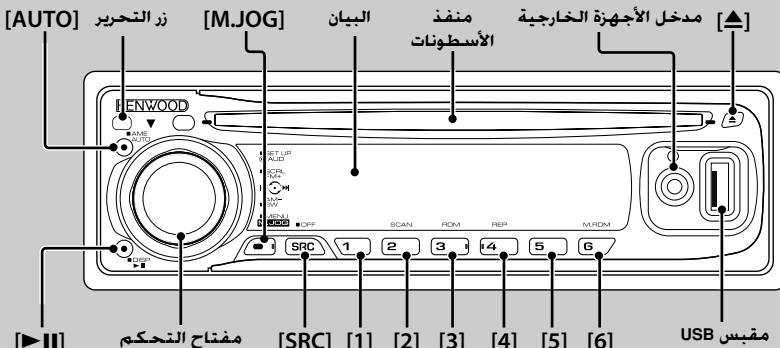
تنظيف أطراف توصيل الملامسات

إذا أصبحت أطراف التوصيل للوحدة أو لوحة الملامسات غير نظيفة  
أمسحها بقطعة قماش جافة وناعمة.

تكثيف الضباب على العدسة

في الأجزاء الباردة. فقد يحدث لفتة بعد إدارتك لسيارتك أن يتكتف الصباب على العesse الموجه لأشعة الليزر المستعملة في آداة تشغيل الـ CD فإذا حدث ذلك يصبح من المتضمن أن تشنغل الأقراص الدمجة في استعمالها. اخرج الأقراص فتل nisi الصباب وإذا تم تفعيل الأقراص حالته التشغيل الطبيعية بعد عدة ساعات فتحصل بعثة جهاز كنونو.

# عمليات التشغيل الأساسية



- لا تضع واجهة الجهاز (ولا على علية واجهة الجهاز) في مناطق معرضة لضوء الشمس المباشر أو البطارия أو السخونة الزائدة. وتتجنب أيضًا وضعها في أماكن كثبة الغبار أو في أماكن عرضة لرادار الماء.
- لنفادى حدوت أي خلل. لا تلمس مقابس الجهاز أو واجهة الجهاز بأصابعك.

**مدخل الأجهزة الخارجية** يستخدم لتوصيل جهاز أوديو محمول بكابل توصيل رفيع (3.5).

• استخدم كابل توصيل رفيع (ستريو) عديم المقاومة.

كتم الصوت عند تلقي مكالمة هاتفية  
عند ورود مكالمة هاتفية يظهر بيان المكالمة "CALL" ويتم إيقاف نظام الصوتات بشكل مؤقت.  
عند انتهاء المكالمة الهاتفية يختفي بيان المكالمة "CALL" ويعود تشغيل نظام الصوتات.

يعود تشغيل نظام الصوتات عند الضغط على الزر [SRC] أثناء إجراء مكالمة هاتفية.

**خروج معزز النغمات** مع كل ضغطة لأسفل لمدة ثانية على الأقل يتم التحويل بين وضع تشغيل معزز النغمات ("SUBWOOFER ON") ووضع إيقاف معزز النغمات ("SUBWOOFER OFF").

## وظائف موالف الراديو

**اختيار النطاق الموجي** مع كل ضغطة لأعلى يتم التحويل بين النطاقات الموجية FM1 و FM2 . FM3 و FM2 عند الضغط لأسفل يتم التحويل إلى النطاق الموجي AM.

**الموالفة** عند الضغط إلى اليسار أو اليمين يتم تغيير التردد.

- أثناء استقبال إذاعات ستريو يظهر المؤشر "ST".

## الوظائف العامة

**[SRC]** زر التشغيل/اختيار مصدر التشغيل يقوم بتشغيل الجهاز

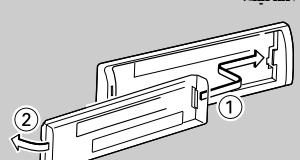
عندما يكون الجهاز مشغلاً يقوم بتحويل مصدر التشغيل بين موالف الراديو ("TUNER") و جهاز USB أو جهاز iPod ("USB" أو "iPod") وأسطوانة ("CD") ومدخل الأجهزة الخارجية ("AUX") ووضع الاستعداد ("STANDBY") مع كل ضغطة على هذا الزر.  
اضغط على الزر لمدة ثانية واحدة على الأقل لإنفصال الجهاز.

عندما يكون الجهاز مشغلاً يظهر **كود الحماية** (صفحة ٠١) في صورة البيانات "CODE ON" (وظيفة كود الحماية مشغلاً) أو "CODE OFF" (وظيفة كود الحماية متوقفة).

• لمعفقة إمكانية توصيل أجهزة USB و جهاز iPod ارجع إلى **جهاز iPod** (صفحة ٠٢).  
• عند توصيل جهاز اختياري، يظهر اسم مصدر تشغيل كل جهاز.  
• عند التعرف على توصيل جهاز iPod يتحوال بيان مصدر التشغيل من "USB" إلى "Pod".

**التحكم في شدة الصوت** مفتاح التحكم أدر المفتاح لضبط شدة الصوت.

**تحرير واجهة الجهاز** زر التحرير يحرر قفل واجهة الجهاز بحيث يمكن فكه.  
عند إعادة تثبيت واجهة الجهاز يراعي ما هو موضع في الصورة التالية.



- تعتبر واجهة الجهاز من الأجزاء الحساسة. لذلك فمن الممكن أن يلحق الضرار بها في حالة التعامل معها بعنف أو تعرضاً للسدادات.
- احتفظ بواجهة الجهاز في العلبة الخاصة بها في حالة فكهها.

يُشير هذا الرمز إلى الزر أو عنصر التشغيل الذي ينبغي استخدامه.



**فصل جهاز USB [▲]**  
اضغط على هذا الزر لمدة ثانيةين أو أكثر لاختيار وضع الفصل ثم أفصل جهاز USB. أثناء وضع القفل يظهر البيان "USB REMOVE" (فصل جهاز USB).

**البحث عن الأغاني [▲]** مفتاح التحكم  
عند الضغط إلى اليسار أو اليمين يتم تغيير الأغنية.  
عند الاستمرار في الضغط إلى اليسار أو اليمين يتم إرجاع أو تقديم الأغاني بشكل سريع (لا يخرج صوت أثناء تشغيل ملف الصوتيات (أوديو)).

**البحث عن المجلدات [▲]** مفتاح التحكم  
عند الضغط إلى أعلى أو أسفل يتم تغيير المجلد الذي يحتوي على ملف الصوتيات (أوديو).

**وضع الاختبار [M.JOG]**  
بعد الضغط على هذا الزر يمكنك البحث عن الأغاني بسرعة باستخدام مفتاح التحكم. انظر «اختبار لانحة» (صفحة 9).  
«اختبار جهاز iPod» (صفحة 9) لمعرفة التفاصيل.

**وظيفة تكرار تشغيل الأغنية/الملف/المجلد [4]**  
عند الضغط عليه أثناء تشغيل أسطوانة CD يتم التحويل بين تشغيل وظيفة تكرار الأغنية ("TRAC REP ON") وإيقاف وظيفة التكرار ("REP OFF").  
عند الضغط عليه أثناء تشغيل ملف صوتيات (أوديو) يتم التحويل بين تشغيل وظيفة تكرار ملف الصوتيات ("FILE REP ON") وتشغيل وظيفة تكرار تشغيل المجلد ("FOLD REP ON") وإيقاف وظيفة التكرار ("REP OFF").

• لا يمكن تكرار تشغيل المجلد أثناء تشغيل جهاز iPod.

**وظيفة الاستعراض السريع [2]**  
تقوم بتشغيل بدايات الأغاني المسجلة على الأسطوانة أو بالمجلد بالتناوب.  
أثناء تشغيل وظيفة الاستعراض السريع يظهر البيان "TRAC SCAN ON" / "FILE SCAN ON".

• لا يمكن أن يتم الاستعراض السريع أثناء تشغيل جهاز iPod.

**وظيفة التشغيل بترتيب عشوائي [3]**  
تقوم بتشغيل الأغاني المسجلة على الأسطوانة أو في المجلد بترتيب عشوائي.  
أثناء عمل وظيفة التشغيل بترتيب عشوائي يظهر البيان "DISC RDM ON" / "FOLD RDM ON".

**تصفح النصوص/أسماء الأغاني [▲]** مفتاح التحكم  
عند الضغط إلى أعلى لمدة ثانيةين على الأقل يتم تصفح البيان النصي لأسطوانة CD ولملف الصوتيات (أوديو).

**اختيار وضع الموالفة [AUTO]**  
مع كل ضغطة على هذا الزر يتم التحويل كما يلي:

وضع الموالفة	البيان	طريقة التسجيل	البحث الذاتي
موالفة بدوبة للإذاعات	"SEEK : MANUAL"	بحث ذاتي عن محطة إذاعية.	البحث اليدوي
موالفة ساقية الضبط الإذاعية السابقة	"SEEK : AUTO2"	بحث في ذاكرة الضبط المسبق بترتيب المحطات الإذاعية السابقة.	البحث الذاتي
موالفة بدوبة للإذاعات	"SEEK : AUTO1"	بحث عن المحطات.	البحث الذاتي عن محطة إذاعية.

**ذاكرة الضبط المسبق [1]**  
عند الضغط عليه لمدة ثانيةين على الأقل يتم تخزين المحطة الإذاعية المختارة.

**الدخول الآوتوماتيكي في الذاكرة [AUTO]**  
عند الضغط عليه لمدة ثانيةين على الأقل يتم تخزين ست محطات إذاعية جيدة الاستقبال آوتوماتيكيا.

**الموالفة ساقية الضبط [6]**  
تقوم باستدعاء المحطة الإذاعية المخزنة.

## وظائف تشغيل الأسطوانات وملفات الصوتيات (أوديو)

**تشغيل الأسطوانات [▲]** منفذ الأسطوانات  
عند إدخال أسطوانة في الجهاز يبدأ تشغيلها.  
عند إدخال أسطوانة CD يظهر المؤشر "IN".

• لا يمكن استخدام أسطوانات CD مقاس 2 بوصة (8 سم)، وعند محاولة إدخالها في الجهاز باستخدام مهابي، فإنها قد تتسبب في حدوث خلل.

## تشغيل جهاز USB (KDC-MP5539U/MP5039U)

**مقبس USB [▲]**  
يستخدم لتوصيل جهاز USB بكافل USB (تجهيز اختياري) المتصل بمقبس USB.  
عندما يتم توصيل جهاز USB يظهر المؤشر "USB".

• بخصوص ملف الصوتيات (أوديو والميديا) والأجهزة القابلة للتشغيل، ارجع إلى «حول ملف الصوتيات (أوديو)» (صفحة 11).

**الإيقاف المؤقت والتشغيل [▶▶◀]**  
مع كل ضغطة على الزر يتم التحويل بين وضع الإيقاف المؤقت والتشغيل.

**إخراج الأسطوانة [▲]**  
يمكنك إخراج الأسطوانة خلال 10 دقائق بعد إيقاف محرك السيارة.

## إعداد الصوتيات

يمكنك ضبط نظام الصوتيات كالتالي:

المدى	البيان	بند الضبط
١٨٠/١٥٠/١٢٠/١٠٠/٨٠/٦٠	HPF F*	فلتر الترددات العالية
هرتز		الأمامية*
١٨٠/١٥٠/١٢٠/١٠٠/٨٠/٦٠	HPF R*	فلتر الترددات العالية
هرتز		الخلفية*
١١٦/١٢٠/٨٠/٦٠	LPF SW*	فلتر الترددات المنخفضة *
٤٣	عكسي (١٨٠/١٠٠/٦٠)	طور معزز النغمات*
٨٠ - ٨	V-OFFSET*	فرق شدة الصوت
٨٠ - ٨	LOUDNESS*	وضوح الصوت*
٨٠ - ٨	2ZONE*	النظام ثانوي المطابق*
		* وظيفة خاصة بالهواتف المحمولة KDC-MP5539U/MP5039U.
		* الموديلات KDC-MP5539U/MP5039U فقط.
		** الموديل KDC-MP4039 فقط.



- فرق شدة الصوت: يضبط شدة الصوت لكل مصدر تشغيل على أساس مدى اختلافها عن القيمة الأساسية.
- وضوح الصوت: يبعض عن النغمة المنخفضة والارتفاع أثناء انخفاض الصوت. (عندما يتم تثبيت خيارات الماوف كمصدر تشغيل يتم تعويض النغمة المنخفضة فقط).
- النظام ثانوي المطابق:

يكون خرج مصدر التشغيل الرئيسي ومصدر التشغيل الفرعي (مدخل الأجهزة الخارجية) من القناة الأمامية والقناة الخلفية بشكل منفصل. قم بإعداد قناة مصدر التشغيل الفرعي عن طريق «ZONE2» في نظام القائمة (صفحة ١٠).

- اختر مصدر التشغيل الرئيسي عن طريق الزر (SRC).
- اضبط شدة صوت القناة الخلفية عن طريق مفتاح التحكم.
- اضبط شدة صوت القناة الأمامية عن طريق «وضع التحكم في الصوتيات» (صفحة ١).
- التحكم في الصوتيات ليس له أي تأثير على مصدر التشغيل الفرعي.

## ١ اختر مصدر التشغيل الماء ضبطه

اضغط على الزر (SRC).

٢ انتقل إلى وضع إعداد الصوتيات  
اضغط مفتاح التحكم لثانية واحدة على الأقل.

٣ اختر بند إعداد الصوتيات الماء ضبطه  
اضغط على مفتاح التحكم.

٤ اضبط بند إعداد الصوتيات  
أدر مفتاح التحكم.

٥ اخرج من وضع إعداد الصوتيات  
اضغط مفتاح التحكم لثانية واحدة على الأقل.

## التحكم في الصوتيات

يمكنك ضبط البنود التالية الخاصة بالتحكم في الصوتيات.

المدى	البيان	بند الضبط
٢٥ - ٠	R-VOLUME*	شدة الصوت بالخلف*
١٥ - ١٥-	SUB-W L*	مستوى معزز النغمات
١٠١/٩٢/٧٣	L1/L2*/OFF*	تعزيز عمق النغمات**
		(يظهر المؤشر تبعاً لوضع الضبط).
٦٠ - ٨٠	NATURAL/*	طبيعي/وضع حاصل
٦٠ - ٨٠	ROCK/*USER/*	بالمستخدم/وك/بوب/إيري
٦٠ - ٨٠	EASY/*POPS/*	أنوب / جاز
٦٠ - ٨٠	JAZZ/*TOP40*	(يظهر المؤشر تبعاً لوضع الضبط).
٨٠ - ٨	BASS L*	مستوى عمق النغمات
٨٠ - ٨	MID L*	المستوى المتوسط
٨٠ - ٨	TRE L*	مستوى حدة النغمات
١٥ - ١٥٠ - ١٥٠	BALANCE*	التوازن
١٥ - ١٥٠ - ١٥٠	FADER*	التوزيع
		الخروج من وضع التحكم في شدة الصوت
		* وظيفة خاصة بالموديلات KDC-MP5539U/MP5039U.
		** وظيفة خاصة بالموديل KDC-MP4039.



- **USER:** تكون المستويات التي تم مواجتها تبعاً لرغبة المستخدم فعالة سواء لعمق النغمات أو المستوى المتوسط أو حدة النغمات. في الموديلات KDC-MP5539U/MP5039U يمكن اختيار هذا البند في أي وقت. في الموديل KDC-MP4039 لا يظهر هذا البند إلا بعد ضبط جودة النغمات. في الموديل KDC-MP4039 يختفي هذا البند عند اختيار وضع آخر.
- يمكنك ضبط عمق النغمات والمستوى المتوسط وحدة النغمات لكل مصدر تشغيل.

١ اختر مصدر التشغيل الماء ضبطه  
اضغط على الزر (SRC).٢ انتقل إلى وضع التحكم في الصوتيات  
اضغط على مفتاح التحكم.٣ اختر بند الصوتيات الماء ضبطه  
اضغط على مفتاح التحكم.٤ اضبط بند الصوتيات  
أدر مفتاح التحكم.٥ اخرج من وضع التحكم في الصوتيات  
اضغط على أي زر.

اضغط على أي زر بخلاف مفتاح التحكم أو ▲.

## ضبط السماعة

ضبط دقيق بحيث تكون قيمة نظام 0 على الوضع الأمثل عند ضبط نوع السماعة كما يلي.

## تغيير البيان

يقوم بتغيير المعلومات المعروضة عن كل مصدر تشغيل تالي.

### مع مصدر تشغيل موالف الراديو

البيان	المعلومات
*'FREQUENCY'	التردد
*'CLOCK'	الساعة

### مع مصدر تشغيل أسطوانة CD وأسطوانة خارجية

البيان	المعلومات
*'DISC TITLE'	اسم الأسطوانة
*'TRACK TITLE'	اسم الأغنية (مع مصدر التشغيل الخارجي)
*'P-TIME'	زمن الاستماع ورقم الأغنية
*'CLOCK'	الساعة

### مع مصدر تشغيل ملف الصوتيات أوديو

البيان	المعلومات
*'TITLE/ARTIST'	اسم الأغنية واسم الفنان
*'ALBUM/ARTIST'	اسم الألبوم واسم الفنان
*'FOLDER NAME'	اسم المجلد
*'FILE NAME'	اسم الملف
*'P-TIME'	وقت التشغيل ورقم الأغنية
*'CLOCK'	الساعة

### على وضع الاستعداد/مصدر تشغيل دخل الأجهزة الخارجية

البيان	المعلومات
*'SOURCE NAME'	اسم مصدر التشغيل
*'CLOCK'	الساعة

#### ١ انتقل إلى وضع تغيير البيان

اضغط على الزر [▶▶] لمدة ثانية واحدة على الأقل.  
فيظهر البيان \*DISPLAY SEL\*.

#### ٢ اختر بند البيان

ادفع مفتاح التحكم إلى اليمين أو اليسار.

#### ٣ اخرج من وضع تغيير البيان

اضغط على زر [▶▶].



- عند اختيار بيان الساعة يتغير ضبط بيان كل مصدر تشغيل إلى بيان الساعة.

- إذا لم يكن بند البيان اختياريه أنه معلومات، فستظهر معلومات بدلاً.

- عند اختيار البيان \*FOLDER NAME\* (الاسم المجلد) أثناء تشغيل جهاز iPod ستظهر الأسماء تبعاً لبنود النصفح اختياره حالياً.



وظيفة مبدل الأسطوانات المزود برموت خكم  
**البحث المباشر عن أسطوانة**

البحث عن أسطوانة من خلال إدخال رقمها

- ١ أدخل رقم الأسطوانة
- ٢ اضغط أزرار الأرقام برموت التحكم.
- ٣ ابحث عن الأسطوانة
- ٤ اضغط على الزر [FM] أو [AM].
- ٥ إلغاء البحث المباشر عن أسطوانة
- ٦ اضغط على زر [II].



٠ أدخل "0" لاختيار الأسطوانة رقم .٠.

٠ لا يمكن القيام بالبحث المباشر عن أسطوانة أثناء عمل وظيفة الاستعراض السريع

وظيفة خاصة بجهاز USB/Aسطوانة CD بها ملف صوتيات أوديو

## **اختبار لائحة**

البحث عن الأغنية التي تزيد الاستماع إليها عن طريق تتابع بنية ملف الميديا

- ١ انتقل إلى وضع الاختيار بالطارة متعدد الاستخدامات
- ٢ اضغط على زر [M.JOG].
- ٣ فيظهر البيان "MULTI JOG ON".
- ٤ وبظهور اسم ملف الصوتيات أوديو الحالي.

٥ ابحث عن أغنية وتشغيلها

- | نطء التشغيل                     | طريقة التشغيل                       |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| الانتقال بين البنود             | أدر مفتاح التحكم.                   |
| اختبار البند                    | اضغط على مفتاح التحكم.              |
| الرجوع للبند السابق             | ادفع مفتاح التحكم لأعلى.            |
| الرجوع للفائمة العليا على الأقل | ادفع مفتاح التحكم لأعلى لمدة ثانية. |

٦ تشير العلامة «\*» أو «\*» بجانب اسم المجلد المعروض أن هذا المجلد يسبق أو يليه مجلد آخر.

٧ عند عرض اسم الملف يتم إضافة العلامة \* في النهاية.

- ٨ إلغاء وضع الاختيار بالطارة متعدد الاستخدامات
- ٩ اضغط على زر [M.JOG].



٠ لا يمكن اختيار لائحة أثناء التشغيل بترتيب عشوائي أو تشغيل الاستعراض السريع

وظيفة خاصة بالمobil KDC-MP5539U  
وظيفة خاصة بجهاز iPod  
**اختبار جهاز iPod**

البحث عن الأغنية التي تزيد الاستماع إليها عن طريق اختيار نفس بند القائمة كالموجود بجهاز iPod.

- ١ انتقل إلى وضع الاختيار بالطارة متعدد الاستخدامات
- ٢ اضغط على زر [JOG].
- ٣ فيظهر البيان "MULTI JOG ON".
- ٤ فتظهر لائحة التشغيل.

٥ ابحث عن أغنية وتشغيلها

نطء التشغيل	طريقة التشغيل
الانتقال بين البنود	أدر مفتاح التحكم.
اختبار البند	اضغط على مفتاح التحكم.
الرجوع للبند السابق	ادفع مفتاح التحكم لأعلى.
الرجوع للفائمة العليا على الأقل	ادفع مفتاح التحكم لأعلى لمدة ثانية.

٦ إلغاء وضع الاختيار بالطارة متعدد الاستخدامات

٧ اضغط على زر [JOG].



٨ لا يمكن اختيار جهاز iPod أثناء التشغيل بترتيب عشوائي.

وظيفة خاصة بأسطوانات CD الموسيقية  
**اختبار الأغنية**

اختبار الأغنية التي تزيد الاستماع إليها عن طريق إدارة مفتاح التحكم.

- ١ انتقل إلى وضع الاختيار بالطارة متعدد الاستخدامات
- ٢ اضغط على زر [JOG].
- ٣ فيظهر البيان "MULTI JOG ON".
- ٤ وبظهور اسم الأغنية الحالية.

٥ اخت الأغنية

أدر مفتاح التحكم.

- ٦ قم بتشغيل الأغنية المختارة
- ٧ اضغط على مفتاح التحكم.
- ٨ فتتم إلغاء وضع الاختيار بالطارة متعدد الاستخدامات ويتم تشغيل الأغنية.

٩ إلغاء وضع الاختيار بالطارة متعدد الاستخدامات

١٠ اضغط على زر [JOG].



١١ لا يتح اختيار الأغنية إلا أثناء عمل مشغل أسطوانات CD المدمج بالجهاز

١٢ لا يمكن اختيار الأغنية أثناء التشغيل بترتيب عشوائي أو تشغيل الاستعراض السريع

## تشغيل القائمة

### نظام القائمة

إعداد الوظائف التالية.

- ١ انتقل إلى وضع القائمة  
اضغط على الزر [M.JOG] لمدة ثانية واحدة على الأقل.  
فيظهر بيان القائمة "MENU".
  - ٢ اختر بند القائمة  
ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.
  - ٣ اضبط بند القائمة  
ادفع مفتاح التحكم باتجاه اليمين أو اليسار.
  - ٤ اخرج من وضع القائمة  
اضغط على زر [M.JOG].
- 
- ارجع إلى الصفحة المعنية لمعرفة كيفية ضبط البنود. وذلك من خلال أقسام المفاتيح المشار إليها.
  - يظهر البيان "ZONE2" عند ضبط البيان "ZONE" في [إعداد الصوتيات] (صفحة ١) على "ON".
  - ارجع إلى "ملحق" (صفحة ١٣) للاطلاع على تفاصيل بنود القوائم.
  - قد تنسحب المجالات الكهربائية القوية (كتلك الناتجة عن خطوط الكهرباء) في عدم انتظام جودة الصوت عندما تكون خاصية CRSC مشغلة في هذه الحالة (وقف الخاصية).
- كود الحماية**
- في حالة التأمين بكود حماية تقل احتمالات التعرض للسرقة لأنه يلزم إدخال كود الحماية لتنشيف الجهاز بمجرد إيقافه.
- 
- عند تفعيلك لوظيفة كود الحماية فلن يمكن إغفالها.
  - انتبه إلى أن كود الحماية الخاص بك هو الرقم المكتوب في بطاقة الرadio "Car Audio Passport" الخاص بك ضمن حزمة المطبوعات هذه.
- ١ اختر بند كود الحماية في وضع القائمة  
اختر بيان بند الحماية "SECURITY SET".
  - لمعرفة كيفية اختيار بند القائمة ارجع إلى [نظام القائمة] (صفحة ١٠).
  - ٢ انتقل إلى وضع كود الحماية  
اضغط مفتاح التحكم ثنائية واحدة على الأقل.  
عند ظهور البيان "ENTER" يظهر أيضاً البيان "CODE".
  - ٣ اختر الأعداد المراد إدخالها  
ادفع مفتاح التحكم باتجاه اليمين أو اليسار.
  - ٤ اختار أقسام كود الحماية  
ادفع مفتاح التحكم لأعلى أو لأسفل.
  - ٥ كرر الخطوات ٣ و ٤ واستكمل إدخال كود الحماية.
  - ٦ قم بتأكيد كود الحماية  
اضغط على زر التحكم لمدة ٣ ثوان على الأقل.  
عند ظهور البيان "RE-ENTER" يظهر أيضاً البيان "CODE".
  - ٧ قم بإجراء الخطوات من ٣ إلى ٦. وأعد إدخال كود الحماية.  
يظهر بيان الاعتماد "APPROVED".  
وتحت وظيفة كود الحماية.

المصدر	نوع الضبط	الضبط	بيان
SB	اضبط كود الحماية	ارجع إلى صفحة ١٠	*SECURITY SET*
SB	اضبط المساعة.	ارجع إلى صفحة ١١	*CLOCK ADJUST*
-	إيقاف وحدة العرض في حالة عدم القيام بأية عمليات.	ON/OFF	*DISPLAY*
SB	إطفاء وحدة العرض ارتباطاً بفتحان ضوء السيارة.	AUTO/OFF	*DIMMER* <sup>١</sup>
-	اضبط درجة سطوع وحدة العرض تبعاً للإضاءة المحيطة.	ON/OFF*	*DIMMER* <sup>٢</sup>
SB	تحديد ما إذا كان سيتم عرض الخط الأحمر المقتوف في حالة العرض أم لا.	ON/OFF	*DOT LINE*
SB	اضبط خرج الصوت الافتراضي.	REAR/+ SUB-W	*SWPRE*
SB	تحديد وجهة صوت دخل الأجهزة الخارجية AUX عند تنشيف وظيفة ثنائية المناطق.	REAR/+ FRONT	*ZONE2*
AF	تنشيف/إيقاف وظيفة سوريم.	ON/OFF	*SUPREME*
FM	التحول إلى الصوت الأحادي لتقليل الضوضاء عندما يكون الاستقبال ديناً.	OFF/ON*	*CRSC*
AUX	اضبط وحدة العرض عند التحويل إلى مصدر تنشيف خارجي AUX.	ارجع إلى صفحة ١١	*NAME SET*
-	تحديد ما إذا كان سيتم نصف النص أو توكيلها.	AUTO/+ MANUAL	*SCROLL*
SB	تحديد طهور بند مصدر التنشيف الخارجي AUX أثناء اختيار مصدر التنشيف.	OFF/ON1/+ ON2	*AUX*
SB	تحديد وضع قراءة أسطوانة CD	1/+2	*CD READ*
-	تحديد إتاحة طريقة الاستعراض.	ارجع إلى صفحة ١١	*DEMO MODE*

- وضع ضبط المصنع
- ١ وظيفة خاصة بالمدارات KDC-MP5539U, KDC-MP5039U .
- ٢ وظيفة خاصة بالموبيل KDC-MP4039 .
- يعتمد البند المعروض على مصدر التنشيف المختار حالياً بين العمالة في عمود مصدر التنشيف مصدر التنشيف الذي ينتمي إليه البند المعرض.
- SB**: يمكن ضبطه في وضع غير وضع الاستعداد.
- SB**: يمكن ضبطه في وضع الاستعداد.
- AF**: يمكن ضبطه أثناء عمل مصدر تنشيف ملف الصوتات أوديو الخاص بـ USB/CD/MP3 وجهاز iPod.
- FM**: يمكن ضبطه أثناء تشغيل مصدر التشغيل الخارجي AUX.
- AUX**: يمكن ضبطه مع جميع مصادر التشغيل.

## ضبط بيان مدخل الأجهزة الخارجية

اختبار أحد البيانات أدناه عند التحويل إلى مصدر تشغيل دخل الأجهزة الخارجية.

- "AUX"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

١ اختر بند ضبط بيان مدخل الأجهزة الخارجية في وضع القائمة

اختر بيان ضبط الاسم "NAME SET".

لทราบ كيفية اختيار بنود القائمة ارجع إلى <نظام القائمة> (صفحة ١٠).

٢ انتقل إلى وضع ضبط بيان مدخل الأجهزة الخارجية  
اضغط مفتاح الحكم لثانية واحدة على الأقل.

يظهر بيان مدخل الأجهزة الخارجية المختار حالياً.

٣ اختر بيان مدخل الأجهزة الخارجية  
ادفع مفتاح الحكم إلى اليمين أو اليسار.

٤ اخرج من وضع ضبط بيان مدخل الأجهزة الخارجية  
اضغط على زر [M.JOG].

٥ عند توقف العملية لمدة ١٠ ثواني، يتم تسجيل الاسم في هذا الوقت.  
وبينما يُ被执行 وضع ضبط بيان مدخل الأجهزة الخارجية.

٦ لا يمكن ضبط بيان مدخل الأجهزة الخارجية إلا في حالة استخدام مدخل الأجهزة الخارجية الدعم أو مدخل الأجهزة الخارجية الاختياري للموبيل KCA-S220A في الموديل KCA-S220A بظهور البيان "AUX EXT" كوضع افتراضي.

## إعدادات وضع الاستعراض

تشغيل/إيقاف وضع الاستعراض

١ اختر بند الاستعراض في وضع القائمة

اختر البيان "DEMO MODE".

لทราบ كيفية اختيار بنود القائمة ارجع إلى <نظام القائمة> (صفحة ١٠).

٢ اضبط وضع الاستعراض

اضغط مفتاح الحكم لثانية واحدة على الأقل.

يؤدى الضغط على الزر لمدة ثانيةين أو أكثر إلى تحويل وضع الضبط بين التشغيل "ON" والإيقاف "OFF".

٣ اخرج من وضع الاستعراض

اضغط على زر [M.JOG].

٤ إذا أدخلت كود مختلف عن كود الحماية الخاص بك، يجب عليك إعادة العملية بدءاً من الخطوة ٣.

١٨ اخرج من وضع كود الحماية  
اضغط على زر [M.JOG].

١٩ إدخال كود الحماية  
يتم طلب كود الحماية عند استخدام جهاز الصوتيات لأول مرة بعد فصله عن البطارية مصدر الطاقة أو عند الضغط على زر إعادة الضبط.

١ قم بتشغيل الجهاز

٢ قم بإجراء الخطوات من ٣ إلى ٦، وأعد إدخال كود الحماية.  
يظهر بيان الاعتماد "APPROVED".



٣ في حالة إدخال كود غير صحيح، يظهر بيان الانتظار "WAITING".  
وستضطر لانتظار فترات منع الإدخال الموضحة في الجدول التالي.  
بعد انقضاء وقت منع الإدخال، يظهر البيان "CODE". وعندئذ يمكنك إعادة إدخال الكود.

عدد مرات إدخال الكود الخطا	زمن منع الإدخال
١	-
٢	٥ دقائق
٣	ساعة واحدة
٤	٢٤ ساعة

## الضبط اليدوي للساعة

١ اختر بند ضبط الساعة في وضع القائمة  
اختر البيان "CLOCK ADJUST".

لทราบ كيفية اختيار بنود القائمة ارجع إلى <نظام القائمة> (صفحة ١٠).

٢ انتقل إلى وضع ضبط الساعة  
اضغط مفتاح الحكم لثانية واحدة على الأقل.  
فيهؤلأ ضبط الساعة.

٣ اضبط الوقت  
ادفع مفتاح الحكم إلى أعلى أو أسفل لضبط الساعات وإلى اليمين أو اليسار لضبط الدقائق.

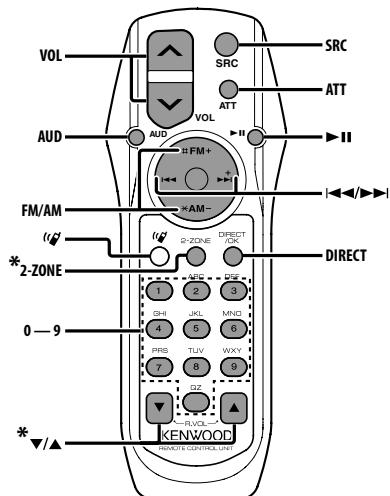
٤ اخرج من وضع ضبط الساعة  
اضغط على زر [M.JOG].

### مع مصدر تشغيل موالف الراديو

- اختيار نطاق التردد [FM]/[AM]
- اختيار المحطة الإذاعية [▶▶]/[◀◀]
- استدعاء المحطات الإذاعية سابقة الضبط [6] — [1]

### مع مصدر تشغيل أسطوانة/CD/جهاز USB

- اختيار الموسيقى [▶▶]/[◀◀]
- اختيار مجلد/أسطوانة [FM]/[AM]
- إيقاف مؤقت/تشغيل [▶][II]



\* الموديلات KDC-MP5539U/MP5039U فقط

### التحكم العام

مفتاح التحكم في شدة الصوت [VOL]

اختيار مصدر التشغيل [SRC]

خفض الصوت [ATT] عند الضغط على الزر مرة أخرى يعود الصوت إلى المستوى السابق.  
عند خفض الصوت يومض المؤشر "ATT".

### التحكم في الصوتيات

اختيار بند الصوتيات [AUD]

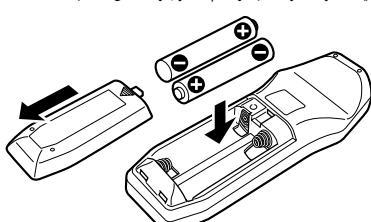
ضبط بند الصوتيات [VOL]

\* للاطلاع على طريقة التشغيل مثل طرق التحكم في نظام الصوتيات وعمليات الضبط الأخرى يرجى الرجوع إلى «التحكم في الصوتيات» صفحة 1.

### التحكم ثنائى المناطق

تشغيل وإيقاف النظام ثنائى المناطق [2-ZONE]

التحكم في شدة صوت القناة الخلفية [▼]/[▲]



- لا تضع برمود التحكم على أماكن ساخنة مثل لوحة أجهزة القياس والبيان.

### شحن البطارية واستبدالها

- استخدم بطاريتين مقاس "AA"/"R6".
- اسحب الغطاء أثناء ضغطه لأسفل لإخراجه كما هو موضح.
- أدخل البطاريتين بحيث يكون القطبان + و - مضبوطين بطريقة صحيحة. واسترشد بالرسم الموجود داخل العلبة.

### حول جهاز USB

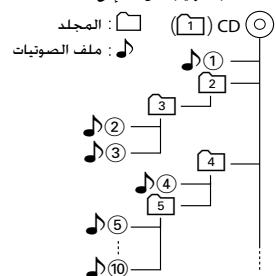
- في حالة بدء تشغيل أغنية بعد توصيل جهاز iPod يتم تشغيل أغنية جهاز iPod أولاً.
- في هذه الحالة سيظهر البيان "RESUMING" دون إظهار اسم المجلد وخلافه. ويؤدي تغيير بند التصفح لإظهار العنوان الصحيح وخلافه.
- عند توصيل جهاز iPod بهذا الجهاز تظهر كلمة "KENWOOD" أو علامة "+" في جهاز iPod للإشارة إلى عدم إمكانية تشغيل جهاز iPod.
- عند توصيل جهاز USB بهذا الجهاز يمكن أن يتم شحنه بشرط أن يكون الجهاز مشغلاً.
- قم بتركيب جهاز USB في مكان لا يتسبب في إعاقةك عن قيادة السيارة بشكل صحيح.
- لا يمكنك توصيل جهاز USB عن طريق مجمع مركزي USB أو قارئ البطاقات المعددة.
- قم بعمل نسخ احتياطية لملفات الصوتيات أوديو المستخدمة في هذا الجهاز. فقد يتم محو الملفات في بعض ظروف تشغيل جهاز USB.
- لا تتحمل أية مسؤولية عن الأضرار الناشئة عن محو البيانات المخزنة.
- لا يتم توريد جهاز USB مع هذا الجهاز. ستحتاج إلى شراء أحد أجهزة USB المتوفرة بالأسواق.
- عند توصيل جهاز USB يوصى باستخدام كابل المهايأة CA-U1EX (اختياري).
- لا يمكن ضمان التشغيل السليم في حالة استخدام كابل آخر غير الكابل المتفاوت مع وصلة USB. توصيل كابل يزيد طوله الإجمالي عن 5 متراً قد يتسبب في تشغيل غير طبيعي.

### حول ملف الصوتيات أوديو

- ملف الصوتيات أوديو القابل للتشغيل AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- ميديا الأسطوانات القابلة للتشغيل CD-R/RW/ROM
- صيغة ملفات الأسطوانات القابلة للتشغيل ISO 9660 2/1، جوليت، رمي، اسم ملف طويل.
- الموديل قادر على تشغيل جهاز USB KDC-MP5539U, KDC-MP5039U
- جهاز USB القابل للتشغيل USB فئة السعات الكبيرة
- نظام ملفات جهاز USB القابل للتشغيل FAT16, FAT32
- الموديل قادر على تشغيل جهاز iPod KDC-MP5539U

بالرغم من أن ملفات الصوتيات أوديو تفي بالمعايير المذكورة أعلاه، إلا أن التشغيل قد يتغير وذلك حسب نوع أو حالة الميديا أو الجهاز.

• ترتيب تشغيل ملفات الصوتيات أوديو في مثل شجرة المجلدات/الملفات الموضح أدناه يتم تشغيل الملفات بالترتيب من ① إلى ⑩.



تجد على الإنترنت دليل خاص بملفات الصوتيات أوديو في الموقع [www.kenwood.com/audiofile/](http://www.kenwood.com/audiofile/). ويشتهر دليل الإنترت على معلومات تفصيلية وملاحظات غير واردة في هذا الدليل. لذلك احرص على قراءة دليل الإنترت بعناية.



- في هذا الدليل يقصد بكلمة "جهاز USB" الذاكريات الفلاش ومشغلات الصوتيات أوديو الرقمية ذات مقاييس USB.
- تشير كلمة "iPod" في هذا الدليل إلى جهاز iPod متصل بكابل توصيل iPod (تجهيز اختياري). يمكن التحكم في جهاز iPod متصل بكابل توصيل iPod من هذا الجهاز وأجهزة iPod التي يمكن توصيلها بكابل توصيل iPod هي أجهزة iPod من نوع nano وآجهزة iPod من الجيل الخامس وأجهزة iPod من النوع classic وأجهزة iPod من النوع touch. لا يمكن توصيل أجهزة iPod أخرى.

## فهرس مصطلحات القائمة

• SWPРЕ (تحويل خرج الصوت الابتدائي)

يتحول خرج الصوت الابتدائي من مخرج السماعات الخلفية

(REAR) إلى مخرج معزز النغمات (SUB-W.).

## SUPREME

نقطة لاستئناف وإضافة مقاطع نطاق التردد العالي التي تم حذفها

أثناء التكويذ بمعدل بت منخفض وذلك باستخدام لوغاريتمات

نظريات الاحتمالات (أقل من ١٢٨ كيلوهertz).

العينات ٤٤,١

وتحصل عملية إضافة المقاطع المحفوظة لأفضل نتائجها في

حالة المكالمات المضغوطة بصيغة (AAC أو MP3 أو WMA). ويتم

التعامل معها وفقاً لمعدل الـ

وتقاد هذا التأثير ينعدم على الموسيقى التي تم تكويذها بمعدل

بت عال أو معدل بت متغير أو التي بها حد أدنى لنطاق التردد

## CD READ

تحديد طريقة فراغة أسطوانة CD

في حالة تقدّر تشغيل أسطوانة ذات صيغة خاصة. اضبط هذه

الوظيفة على "2" لتجهيز الجهاز على التشغيل برجو مراعاة أنه قد

لا يمكن تشغيل بعض أسطوانات CD الموسيقية حتى لو قمت

بضبط الوظيفة على "2". وبالإضافة إلى ذلك لا يمكن تشغيل

ملفات الصوتيات أو ديو عند ضبط الوظيفة على "2". وفي المعتاد

احفظ بهذه الوظيفة مضغوط على "1".

1: يميز أ tömötikiba بين الأسطوانات المسجل عليها ملفات

الصوتيات أو ديو وأسطوانات CD المسجل عليها موسيقى

بصيغ أخرى عند تشغيل الأسطوانة.

2: يجبر الجهاز على تشغيل الأسطوانات الموسيقية.

## AUX

عندما يكون مضبوطاً على ON فيمكن اختبار جهاز خارجي موصل

بمقبس الأجهزة الخارجية.

ON1 يقوم بإخراج الصوت الصادر من الجهاز الخارجي الموصل

بمقبس الأجهزة الخارجية AUX عند التحويل إلى جهاز

خارجي.

AUX2: يقوم بتفعيل وظيفة تقليل الضوضاء عند التحويل إلى جهاز

خارجي.

قم بابقاء وظيفة تقليل الضوضاء أثناء الاستماع إلى

الصوت الخارج من الجهاز الخارجي. وهذا يمنع حدوث

الضوضاء عندما لا يكون هناك جهاز خارجي متصل بمقبس

الأجهزة الخارجية.

AUX OFF: يقوم بابقاء عملية اختبار جهاز خارجي AUX.

اضبط على الإيقاف OFF في حالة عدم استخدام مقبس

الأجهزة الخارجية.

## ZONE2 (ثنائي الماطق)

ضبط الوجهة (السماعة الأمامية "FRONT" أو السماعة الخلفية

"REAR") لمصدر التشغيل الفرعى (AUX IN) عندما تكون وظيفة

ثنائية الماطق مشغلة.

## DISPLAY

إذا ظل هذا الجهاز غير مشغّل لمدة 5 ثوان على الأقل بينما وضع

الإيقاف "OFF" مختار فستنطفى وحدة العرض. في وضع الإعداد لا

تنطفئ وحدة العرض حتى بعد مرور خمس ثوان.

## لتشغيل تجهيز التحدث الحر العاملة بتقنية بلوتوث

KCA-BT100

للحكم في تجهيز التحدث الحر العاملة بتقنية بلوتوث

KCA-BT100 فـ بما يلي:

لضبط «اختيار وضع الاتصال»، اختر «نظام القائمة» (صفحة ١٠).

الضغط على الزر (III) لمدة ثانية واحدة على الأقل بعد اختيار البند

«DIALING MODE» يتيح لك الانتقال إلى وضع اختيار طريقة الاتصال.

للخروج من وضع اختيار طريقة الاتصال اضغط على الزر (IM.JOG).

لقطع المكالمة أو «إلغاء رسالة قطع المكالمة» أو «لرفض

مكالمة واردة» اضغط على الزر (AUTO) لثانية واحدة على الأقل.

علاوة على ذلك فهناك بعض البيانات تختلف عن الشروط الواردة في

دليل تشغيل الموديل KCA-BT100.

البيانات الواردة في دليل تشغيل الجهاز	البيانات الفعلية في هذا الموديل
• HF DISCONТ*	• DISCONТ*
• HF CONNECT*	• CONNECT*
• DEVICE DEL*	• PHN-DEL*
• DVC STATUS*	• P-STATUS*
• HF CONNECT Y*	• BT-CON Y*
• HF CONNECT N*	• T-CON N*

BT: إظهار حالة وصلة بلوتوث. يظهر هذا المؤشر عند توصيل هاتف جوال بهذا الجهاز.

211: إظهار قوة إشارة الهاتف الجوال.

5: إظهار مستوى شحن بطارية الهاتف الجوال.



علامة المنتجات التي تستخدم الليزر (ما عدا بعض المناطق)

CLASS 1  
LASER PRODUCT

يوجد الملصق على جسم/علبة الجهاز وهو يشير إلى أن هذا المنتج يستخدم أشعة ليزر تم تصنيفها على أنها من الفئة 1. وهذا يعني أن هذا الجهاز يستخدم أشعة ليزر ذات فئة ضعيفة نسبياً. وبالتالي فلا يوجد خطير انبعاث إشعاعات ضارة خارج الجهاز.

## الملحقات

- لا تستخدم المسامير الخاصة بك. استخدم فقط المسامير الموردة مع الجهاز، إذا استخدمت مسامير خاصة، يمكنك أن تدمي الوحدة.
- إذا لم يتم تشغيل الطاقة (نظير رسالة "PROTECT"/"DCER")، قد يكون سلك السماعة به دائرة قصر أو يلامس شاسيه المركبة و تكون وظيفة الحماية قد تم تنشيطها لذلك، يجب فحص سلك السماعة.
- إذا لم يكن مفتاح الإشعال في سيارتك له وضع ACC، وصل أسلك الإشعال إلى مصدر التيار الكهربائي بحيث يمكن الفتح والغلق من خلال مفتاح الإشعال إذا وصل سلك الإشعال إلى مصدر تيار كهربائي يوفر جهد ثابت، كما هو الحال مع سلك البطارية، يمكن للبطارية أن تفرغ.
- إذا كانت لوحة المفاتيح به ميسيح إضافة،تأكد من تركيب الوحدة بحيث يكون لوحة الواجهة لا يلامس المصباح عند الفتح والغلق.
- إذا لف المصمم، تأكد أولاً من عدم تلامس الأسلال بما لا يتسبب في إحداث دائرة كهربائية قصيرة، ثم استبدل المصمم المستهلك بأخر جديد من نفس الدرجة.
- أصل الأسلال غير الموصولة بواسطة شريطة من الفينيل أو مادة أخرى مشابهة. لمنع حدوث فصر دائرة لا تنزع الأغطية التي في نهاية الأسلال غير الموصولة أو النهايات.
- قم بتوصيل أسلك المتعدد بطريقة صحيحة للأطراف التي تتلاءم معها. ربما تختلف الوحدة أو تتوقف عن العمل إذا قمت بتوصيل الأسلال (+) أو الأرض (-) بهم من باي جزء معين في السيارة.
- عند توصيل 2 سماعة قفط بالطنام، وصل أسلك التوصيل سواء إلى كل من أطراف الخروج في الأمام أو أطراف الخروج في الخلف (لا تخلط بين المقدمة والممؤخرة)، على سبيل المثال، إذا وصلت الموصول (+) للسماعة البisseri إلى طرف الخروج الأمامي، لا توصل الموصول (-) إلى طرف الخروج الخلفي.
- بعد تركيب الوحدة، تأكد من أن أنوار الفرامل، الإشارات الومضة، والمساحات، الخ، التي بالسيارة تعمل بشكل سليم.
- ركب الوحدة بحيث تكون زاوية التركيب 30 درجة أو أقل.

**معلومات عن مشنغل الأقراص/مغير الأقراص المتصل مع هذه الوحدة**

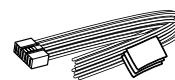
مغير أقراص كينوود/مشنغل الأقراص الذي تم تصنيعه في ١٩٩٨ أو بعد ذلك يمكن توصيله مع الوحدة.

ارجع إلى الكatalog أو ساينر وكيل كينوود عن الموديلات التي يمكن توصيلها مع مغير الأقراص/مشنغل الأقراص.

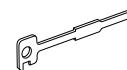
لاحظ أن أي مغير أقراص كينوود/مشنغل أقراص تم تصنيعه في عام ١٩٩٧ أو سابق لها التاريخ وأي مغير أقراص تم تصنيعه بواسطة مصنع آخر لا يمكن توصيله مع هذه الوحدة.

تضطط مفتاح 0-N على وضع فخف لجهاز مغير أقراص كينوود/مشنغل الأقراص.

الوظائف التي يمكن استخدامها والمعلومات التي يمكن عرضها سوف تختلف اعتماداً على الموديلات المتصلة.



(1)



(2)



(3)



(4)

## طريقة التركيب

1. لمنع حدوث دائرة كهربائية قصيرة، انزع المفتاح من جهاز الإشعال واقفل البطارية (-).
2. صل توصيلات الأسلال الداخلية والخارجية الصحيحة لكل وحدة.
3. صل أسلك المتعدد حامل الأسلال.
4. صل أسلك حامل الأسلال بالترتيب التالي: توصيل أرضي، توصيل مع البطارية وتوصيل مع وحدة الإشعال.
5. صل موصى حامل الأسلال بالوحدة.
6. ركب الوحدة في سيارتك.
7. أعد توصيل البطارية (-).
8. اضغط على زر إعادة البسيط.

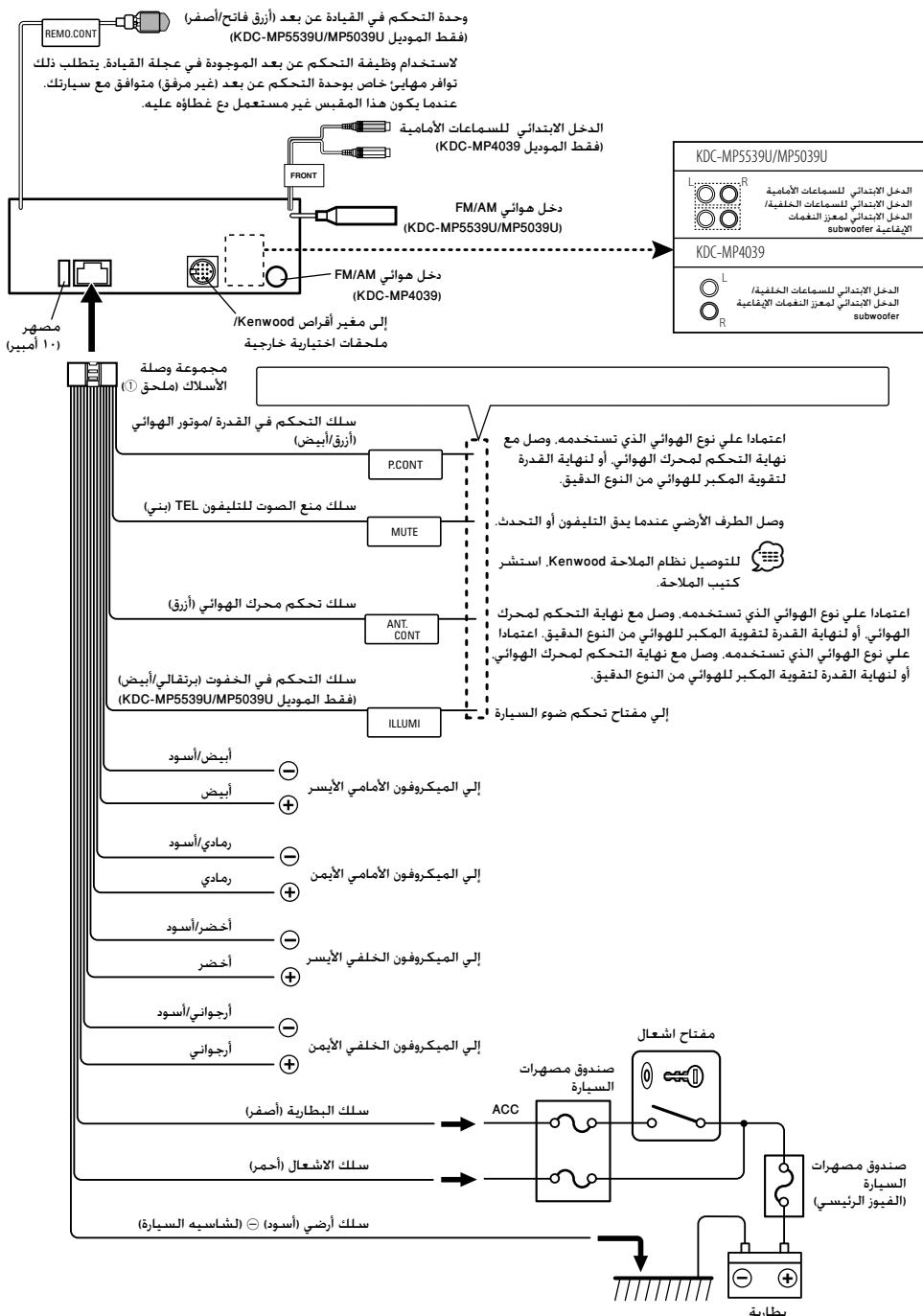
## تحذير

إذا فهمت بتوصيل سلك الإشعال (أحمر)، وسلك بطارية (أصفر) بشاسيه السيارة (أرضي). قد يتسبب في حدوث دائرة كهربائية قصيرة، والتي بدورها يمكن أن تحدث حريق. دائماً وصل هذه الأسلاك بمصدر الطاقة من خلال صندوق المصهرات.



- إن تركيب وتوصيل هذا المنتج يتطلب مستوى عال من المهارة والخبرة. لذا يوصى بالاستعانة بالمتخصصين عند تركيب أو توصيل هذا المنتج من أجل سلامتك.
- تأكد من توصيل الوحدة بأرضي سالب لمصدر تيار مستمر 12 فولت.
- يجب عدم تركيب الوحدة في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو الحرارة أو الرطوبة الزائدة. كذلك تجنب الأماكن التي يكثر فيها الغبار أو توجد بها رذاذ الماء المتطاير.

## توصيل الأسلال بالأطراف

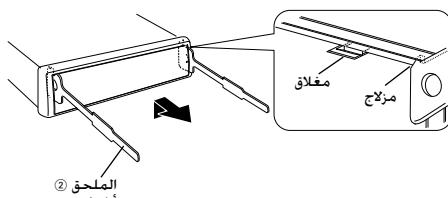


## في السيارات غير اليابانية

## نزع إطار المطاط الصلد

١ استخدم بنز التثبيت لأداة النزع وأنزع القفلين على المستوى العلوي.

أرفع الإطار واسحبه إلى الأمام كما هو موضح في الرسم.



٢ عند نزع المستوى العلوي، أنزع الموقعين السفليين.

- يمكن إزالة الإطار من الجانب السفلي بنفس الطريقة.

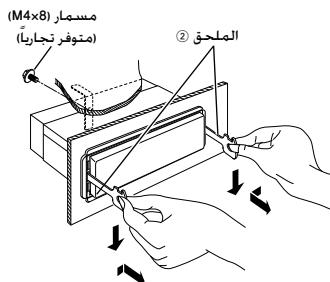
## نزع الوحدة

١ أرجع إلى القسم الخاص **نزع إطار المطاط الصلد** وبعد ذلك انزع الهيكل المطاطي الصلب.

٢ انزع المسamar (M4x8) على اللوحة الخلفية.

٣ أدخل أداتي النزع (الرفرف) بعمق في الثقوب القائمة على كل جانب كما هو مبين أدناه.

٤ أخفض أدأة النزع تجاه السطح السفلي وأنزع الوحدة للخارج حتى منتصف مسافة الخروج في الوقت الذي تكون فيه مستمرة في الضغط تجاه الداخل.



٥ كن حذراً وتجنب أصابعك في مسامير الإمساك (المزلاج) التي على أدأة النزع.

٦ أجدب الوحدة وأخرجها تماماً للخارج بحذر حتى لا تسقط منها.

قطعة تركيب معدنية  
(متوفراً تجاريًّا)

حاطط ناري أو مسند معدني

أنتي الشرانط لقميص التركيب  
بواسطة مفك أو أداة مشابهة  
ووضعها في مكانها

مسمار قفل ذاتي  
(متوفراً تجاريًّا)

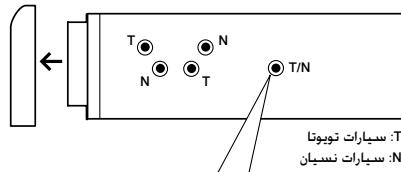
مسمار (M4x8)  
(متوفراً تجاريًّا)

٧ تأكد من أن الوحدة مركبة بأمان في موقعها إذا كانت الوحدة غير متزنة، قد تعمل بشكل سيء (على سبيل المثال، قد يحدث قفز للصوت).

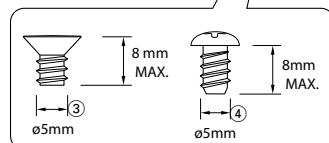
## في السيارات اليابانية

١ أرجع إلى القسم الخاص **نزع إطار المطاط الصلد** وبعد ذلك انزع الهيكل المطاطي الصلب.

٢ حاذي الثقوب في الوحدة (موقعين في كل جانبي) مع كتف التركيب في السيارة وأمن الوحدة بواسطة المسامير الملحة.



T: سيارات تويوتا  
N: سيارات نيسان



الملاحق ③ ... لسيارة نيسان

الملاحق ④ ... لسيارة تويوتا

## دليل تحرير وإصلاح الخلل

قد تتعطل بعض وظائف هذه الوحدة بسبب بعض الإعدادات التي يتم القيام بها في هذه الوحدة.

### مصدر ملف سمعي

- ؟ يتم تخطي الصوت عندما يبدأ تشغيل ملف سمعي  
✓ الوسيط مخدوش أو قذر.  
☞ تنظيف الوسيط. ارجع إلى تنظيف القرص لقسم تداول القرص المدمج CDs (صفحة ٣).  
✓ حالة التسجيل سليمة.  
☞ سجل الوسيط مرة أخرى أو استخدم وسيط آخر.

- ! تغدر ضبط مضخم الصوت.  
• تغدر ضبط مرشح المزور العالى.  
• تغدر ضبط المزور.  
• لا يوجد تأثير للتحكم الصوتي في AUX (مساعد).  
☞ البيان «SWPRE» الخاص بـ«نظام القائمة» (صفحة ١٠).  
• البيان «خرج معزز النغمات» في «عمليات التشغيل الأساسية» (صفحة ٤) غير مضبوط على وضع التشغيل.  
• تم تعيين وظيفة المنطقة Dual (الثنائية).  
☞ «إعداد الصوتيات» (الصفحة ١).

- ! تغدر ضبط مرحلة مضخم الصوت.  
◀ تم ضبط مرشح المزور المخزن على Through (ممتد).  
☞ «إعداد الصوتيات» (الصفحة ١).

- ! تغدر تحديد وجهة الإخراج لمصدر الفرعى في المنطقة Dual (الثنائية).  
• تغدر ضبط مستوى صوت السماعات الخلفية.  
◀ تم تعطيل وظيفة المنطقة Dual (الثنائية).  
☞ «إعداد الصوتيات» (الصفحة ١).

- ! تغدر تسجيل رمز الأمان.  
• تغدر ضبط التحكم في إضاءة الشاشة.  
◀ لم يتم إيقاف تشغيل «إعدادات وضع الاستعراض» (الصفحة ١١).

ما قد يبدو وكأنه اختلال في أداء الوحدة قد يكون ناتجاً عن مجرد خطأ بسيط في التشغيل أو في توصيل الأسلاك. قبل استدعاء فني الصيانة، قم أولاً بمراجعة الجدول التالي للاطلاع على المشاكل المحتملة.

### مصدر الصوت

- ؟ استقبال الراديو ردئ.  
✓ هوائي سيارة غير ممدود.  
☞ أخذ الهوائي للخارج حتى آخره.

### مصدر قرص

- ؟ الديسก المحدد (المطلوب) لا يستغل أو يستمع إليه ولكن يستمع إلى ديسك آخر بدلاً منه.  
✓ الديسك المدمج CD متسبخ تماماً.  
☞ نظر إلى CD.

- ✓ تحميل الديسك في شق (نقب) مختلف عن تلك المعين له.  
☞ أطرب مستودع الديسك للخارج وراجع الرقم المخصص للديسك المحدد.

- ✓ الديسك مخدوش بشكل جسم.  
☞ جرب ديسك آخر بدلاً عنه.

**USB ERROR/USB** (يومض): قد تكون هناك بعض المشكلات الطارئة على جهاز الذي تم توصيله  
• أخْلَعْ جهاز USB، ثم أدر مفتاح التتشغيل إلى الوضع ON في حالة تكرار نفس البيان استخدم جهاز USB آخر.

**iPod ERROR**: فشل الاتصال بوحدة iPod.  
• تأكِّد أن جهاز iPod الموصول هو جهاز iPod من النوع الذي يدعمه الجهاز، انظر «حول ملف الصوتيات» (صفحة ۱۳) لمعلومات حول أجهزة iPod التي يدعمها الجهاز.  
• افصل جهاز USB ثم أعد توصيله.  
• تأكِّد أن البرنامج الخاص بوحدة iPod هو أحدث إصدار.  
تم تحديد وضع الفك لجهاز iPod/USB، يمكنك فصل جهاز iPod/USB بأمان.

**USB REMOVE**

## الرسائل الموضحة فيما يلي تعرض حالة النظام.

- TOC ERROR**  
• لم يتم تحميل أي ديسك في مستوى الديسك.  
• الدائرة المطبوعة تماماً الدائرة المطبوعة رأساً على عقب، الدائرة المطبوعة تماماً الدائرة المطبوعة رأساً على عقب.

**E-05**: القرض غير مفروء.

- E-77**: الوحدة مخلة الأداء بسبب ما.  
• اضغط على زر إعادة الضبط الوحدة، إذا لم يختفي الكود «E-77»، فاستشر أقرب مركز خدمة وصيانة لك.

**E-99**

- شن ما غير سليم بمستوى الديسك أو الوحدة مخلة الأداء بسبب ما.  
• افحص مستوى الديسك، إذا لم يختفي الكود «E-99»، فاستشر أقرب مركز خدمة وصيانة لك.

**IN (يومض)**: الجزء الخاص بتشغيل CD لا يعمل بشكل جيد.  
• أعد إدخال القرص CD، إذا لم يكن ممكناً فقفز القرص CD أو إذا استمرت الشاشة في الوهم عندما يتم إعادة إدخال القرص CD بشكل صحيح، برجمي فصل التيار الكهربائي والاتصال بأقرب مركز خدمة.

**PROTECT**

- سلك السماعة قد يحتوي على دائرة صغيرة أو يلامس المركبة وتكون وظيفة الحماية نشطة.  
• حل أو قم بعزل كل السماعات بشكل مناسب وقم بالضغط على زر إعادة الضبط.  
إذا لم يختفي الكود «PROTECT»، فاستشر أقرب مركز خدمة وصيانة لك.

**NA FILE**

- ملف سمعي يعمى بتنسيق لا تدعمه هذه الوحدة.  
تم تشغيل ملف محمّن ضد النسخ.

**COPY PRO**

- READ ERROR**: نظام الملفات الخاص بجهاز USB الذي تم توصيله معطل.  
• انسحب الملفات والمجلدات لجهاز USB مرة أخرى.  
أما في حالة استمرار عرض رسالة الخطأ، قم بتهيئة جهاز USB مرة أخرى أو استخدام أجهزة USB أخرى.

**NO DEVICE**

- تم اختيار جهاز USB كمصدر بالرغم من عدم توصيل جهاز USB.  
• قم بتغيير المصدر لأي مصدر آخر غير USB.  
قم بتوصيل جهاز USB، ثم قم بتغيير المصدر إلى مرة أخرى USB.

**N/A DEVICE**

- تم توصيل جهاز USB غير معروف.  
• أخْلَعْ جهاز USB بدون الدخول في وضع الخلع.

**NO MUSIC DATA/E-15**

- لا يحتوي جهاز USB الذي تم توصيله على ملفات صوتية قابلة للتشغيل.
- الوسط الذي تم تشغيله لا يحتوي على بيانات مسجلة يمكن أن تشغله الوحدة.

## القسم الخاص بموالف FM

وسيلة توصيل USB  
(KDC-MP5539U/MP5039U)

م忧ار USB 1.1/2.0:  
الحد الأقصى للإمداد بالتيار : ٥٠٠ ميلي أمبير  
نظام الملفات : FAT16/ 32 :  
فأك شفرة MP3 : مطابق مع MPEG-1/2 صوت طبقة-٢.  
فأك شفرة WMA : متطابق مع وسط ويندوز الصوتي  
فأك شفرة AAC : ملفات "AAC-LC" .m4a :  
فأك شفرة AAC : ملفات ".m4a" .

## قسم الصوت

أقصى قدرة خرج : ٥٠ عرض × ٤ :  
قدرة سعة النطاق الكامل (عند أقل من THD ١٪) : ٢٢ عرض × ٤ :  
معاوقة السمعاء : ٤ - ٨ أوميجا  
نشاط التغمة :  
باص : ١٠٠ هرتز ± ٨ ديسبيبل  
ميدل : ١ كيلو هرتز ± ٨ ديسبيبل  
تريبل : ١٠ كيلو هرتز ± ٨ ديسبيبل  
مستوى الخرج المسمى/تحميل (CD) : ٥٠٠ ميلي فولت/١٠ كيلو أوم  
معاوقة خرج مسبق : ١٠٠ ≥ أوميجا

## ادخال مساعد

استجابة التردد (± ١ ديسبيبل) : ٢٠ - ٢٠ كيلو هرتز  
الحد الأقصى للفولت الداخل : ١٢٠٠ ميلي فولت  
المقاومة الداخلة : ١٠ كيلو أوم

## عام

فولت التشغيل (١١ - ١٦ فولت مسموح به) : ١٤٤ فولت  
الاستهلاك الحالي : ١٠ أمبير  
حجم التركيب (عرض × طول × ارتفاع) : ١٨٢ × ٥٣ × ١٥٥ مليمتر  
وزن : ١,٤٠ كجم

مدي التردد فراغ ٤٠ كيلو هرتز : ٨٧,٩ ميجا هرتز - ١٠٧,٩ ميجا هرتز  
فراغ ٥٠ كيلو هرتز : ٨٧,٥ ميجا هرتز - ١٠٨,٠ ميجا هرتز  
الحساسية المستخدمة (٣٠ ديسبيبل = S/N) : ٩,٣ ديسبيبل قوة ٨٠ ميو فولت/٧٥ أوميجا (S/N = ١٥,٢ ديسبيبل قوة ١,١ ميو فولت/٧٥ أوميجا)  
حساسية المغادرة (٥٠ ديسبيبل = S/N) : ٧٠ ديسبيبل  
استجابة التردد (± ٣ ديسبيبل) : ٣٠ - ١٥ كيلو هرتز  
الإشارة إلى نسبة الضوضاء (أحادي) : ٤٠ ديسبيبل  
اختيارية (± ٤٠ كيلو هرتز) : ٤٠ ديسبيبل  
فصل استريو (١ كيلو هرتز) : ٤٠ ديسبيبل

## القسم الخاص بموالف AM

مدي التردد فراغ ١٠ كيلو هرتز : ٥٣٠ كيلو هرتز - ١٧٠٠ كيلو هرتز  
فراغ ٩ كيلو هرتز : ٥٣١ كيلو هرتز - ١١١١ كيلو هرتز  
الحساسية المستخدمة (٢٠ ديسبيبل = S/N) : ٢٨ ديسبيبل ميو ٤٥ ميو فولت (S/N = ٤٠ ديسبيبل)

## القسم الخاص بتشغيل CD

دودو ليزر : جاليلوم أمونيوم أرسينيديك  
فلايت رقمي (DA) : ٨ مرات أعلى من العينة  
محول D/A : ٤٤ بابات  
سرعة المضمار : ٥٠٠ دورة في الدقيقة (CLV)  
Wow & Flutter : أقل من حدود التقياس  
استجابة التردد (± ١ ديسبيبل) : ١٠ هرتز - ٢٠ كيلو هرتز  
إجمالي الانحراف الهرموني (١ كيلو هرتز) : ٠,٠٨٪  
الإشارة إلى نسبة الضوضاء (١ كيلو هرتز) : ١١ ديسبيبل  
المجال الديناميكي : ٤٣ ديسبيبل  
فأك شفرة MP3 : مطابق مع MPEG-1/2 صوت طبقة-٢.  
فأك شفرة WMA : متطابق مع وسط ويندوز الصوتي  
فأك شفرة AAC : ملفات "AAC-LC" .m4a :  
فأك شفرة AAC : ملفات ".m4a" .